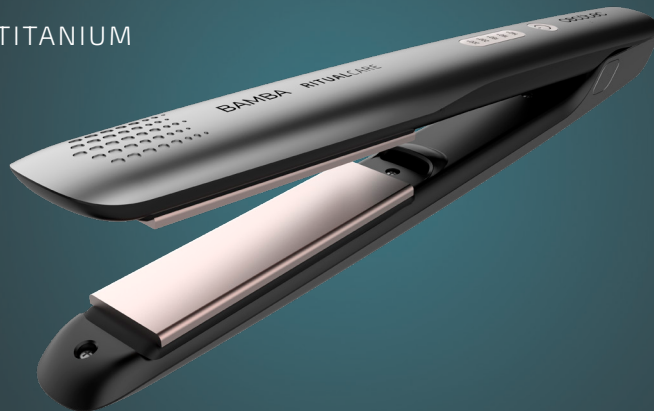


cecotec

BAMBA RITUALCARE 890 TITANIUM

Plancha de pelo / Hair straightener



BAMBA

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	9
Instructions de sécurité	13
Sicherheitshinweise	18
Istruzioni di sicurezza	22
Instruções de segurança	26
Veiligheidsinstructies	30
Instrukcje bezpieczeństwa	34
Bezpečnostní pokyny	38

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	43
2. Antes de usar	43
3. Funcionamiento	44
4. Limpieza y mantenimiento	46
5. Resolución de problemas	47

6. Especificaciones técnicas	50
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	50
8. Garantía y SAT	51
9. Copyright	51

INDEX

1. Parts and components	52
2. Before use	52
3. Operation	53
4. Cleaning and maintenance	54
5. Troubleshooting	55
6. Technical specifications	58
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	58
8. Technical support and warranty	59

9. Copyright	59
--------------	----

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	60
2. Avant utilisation	60
3. Fonctionnement	61
4. Nettoyage et entretien	62
5. Résolution de problèmes	64
6. Spécifications techniques	67
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	67
8. Garantie et SAV	68
9. Copyright	68

INHALT

1. Teile und Komponenten	69
--------------------------	----

2. Vor dem Gebrauch	69
3. Bedienung	70
4. Reinigung und Wartung	71
5. Problembehebung	73
6. Technische Spezifikationen	76
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	76
8. Garantie und Kundendienst	77
9. Copyright	77

INDICE

1. Parti e componenti	78
2. Prima dell'uso	78
3. Funzionamento	79
4. Pulizia e manutenzione	80
5. Risoluzione dei problemi	82

6. Specifiche tecniche	85
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	85
8. Garanzia e supporto tecnico	86
9. Copyright	86

ÍNDICE

1. Peças e componentes	87
2. Antes de usar	87
3. Funcionamento	88
4. Limpeza e manutenção	89
5. Resolução de problemas	91
6. Especificações técnicas	94
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	94
8. Garantia e SAT	95

9. Copyright	95
--------------	----

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	96
2. Vóór u het apparaat gebruikt	96
3. Werking	97
4. Schoonmaak en onderhoud	98
5. Probleemoplossing	100
6. Technische specificaties	103
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	103
8. Garantie en technische ondersteuning	104
9. Copyright	104

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	105
------------------------	-----

2. Przed użyciem	105
3. Funkcjonowanie	106
4. Czyszczenie i konserwacja	107
5. Rozwiązywanie problemów	109
6. Specyfikacja techniczna	112
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	112
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	113
9. Prawa autorskie	113

OBSAH

1. Díly a součásti	114
2. Před použitím	114
3. Provoz	115
4. Čištění a údržba	116
5. Řešení problémů	118

6. Technické specifikace	121
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	121
8. Záruka a technický servis	122
9. Copyright	122

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado

exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

-  PRECAUCIÓN: No utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que

contengan agua.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento,

apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.

- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- No lo utilice en animales.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice cables alargadores con este producto.
- Es posible que el dispositivo alcance

temperaturas altas durante su uso, evite que entre en contacto con los ojos y la piel.

- No lo utilice al exterior ni cerca de espráis o aerosoles.
- No cubra el dispositivo con ningún objeto mientras esté en funcionamiento ni exponga su cable de alimentación a la parte caliente del dispositivo.
- No utilice el producto a la vez que espuma, spray o gel para el cabello.
- No coloque el dispositivo directamente

sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.

- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del

aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
 - This product is designed only for household use. Do not use the appliance for industrial or commercial purposes.
 - Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
 - **WARNING:** do not use this appliance
-  near bathtubs, showers, sinks or other vessels containing water.
 - Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
 - Do not use the appliance if the cable or any other part is damaged. In this case, contact the official Cecotec Technical

Support Service.

- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
- This device must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the device has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
- Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use attachments or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never leave the device unattended during use.
- Do not use it on animals.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not use an extension lead with this device.
- The device may reach high temperatures during use, avoid contact with eyes and bare skin.
- Do not use outdoors or near aerosols.

- Do not cover the device with any object during use and do not expose the power cord to the heating part of the device.
- Do not use the appliance simultaneously with hair mousse, spray, or gel.
- Do not place the device directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or in operation.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- This product may not be used by children under 8 years of age or by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Supervise children to prevent them from playing with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way

and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel

utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des

dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

-  **PRÉCAUTION** : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni

n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas

de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement

par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez pas sur des animaux.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges avec cet appareil.
- Il est possible que l'appareil atteigne des températures élevées pendant utilisation, évitez qu'il entre en contact avec les yeux ou la peau.

- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni aérosols.
- Ne couvrez l'appareil avec aucun objet pendant qu'il est en fonctionnement. N'exposez pas le câble à la partie chaude de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en même temps que vous utilisez de la mousse, du spray ou du gel pour les cheveux.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau
- Cet appareil ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans ni aux personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissances. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des

enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie es niemals für gewerblichen bzw. industriellen Nutz.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

-  VORSICHT: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Betreiben Sie nicht das Gerät, wenn das Kabel oder Teile Schaden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie häufig auf Anzeichen von Abnutzung und Verschleiß und dass das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es

sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

- Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden

nicht unbeaufsichtigt.

- Verwenden Sie es nicht mit Tieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen, vermeiden Sie daher den Kontakt mit Augen und Haut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und in der Nähe von Sprays oder Aerosol.

- Bedecken Sie das Gerät beim Betrieb mit keinem Gegenstand und setzen Sie das Stromkabel nicht den heißen Teil des Geräts aus.
- Benutzen Sie nicht das Gerät mit Schaum, Spray oder Haargel.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf hitzempfindliche Oberfläche, solange das Gerät an eine Stromversorgung geschlossen ist oder während Sie es verwenden.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, schalten Sie es sofort aus der Steckdose aus. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen

gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkt durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

-

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare per fini industriali o commerciali.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
-  PRECAUZIONE: Non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o le sue parti sono danneggiate. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso inappropriato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare prolunghe con questo apparecchio.
- È possibile che il dispositivo raggiunga temperature alte durante l'uso: tenerlo

lontano da occhi e pelle.

- Non utilizzare in esterno né vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il dispositivo con oggetti mentre è in funzione. Non esporre il cavo di alimentazione alla parte calda del dispositivo.
- Non utilizzare il prodotto assieme a spuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare il dispositivo direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Questo prodotto non può essere usato da bambini con età inferiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da

bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho está desenhado

exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o aparelho para fins comerciais ou industriais.

- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.



CUIDADO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes

que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da

Cecotec.

- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inadequada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau

funcionamento, desligue e desconecte o aparelho imediatamente.

- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não utilize em animais.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize cabos extensores com este aparelho.

- É possível que o aparelho alcance temperaturas altas durante o uso, evite que entre em contacto com os olhos e a pele.
- Não utilize no exterior nem perto de sprays ou aerossóis.
- Não cubra o aparelho com nenhum objeto enquanto estiver em funcionamento nem exponha o seu cabo de alimentação na parte quente do aparelho.
- Não utilize o aparelho ao mesmo tempo que espuma, gel ou spray de cabelo.
- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Se o aparelho cair na água, desconecte imediatamente da corrente elétrica. Não toque a água!
- Este aparelho não pode ser usado por crianças menores de 8 anos nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.

Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem

com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.
- Zorg ervoor dat de netspanning

overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het toestel niet voor industriële of commerciële doeleinden.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

-  LET OP: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel

of één van de onderdelen beschadigd = zijn. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Regelmatig te controleren dat er geen tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet is beschadigd. Als zichtbare tekenen ontstaan of het apparaat verkeerd werd gebruikt, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Probeer niet om zelf het product te repareren.

- Schakel in het geval van een defect of storing, en zonder het apparaat onmiddellijk.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik niet op dieren.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.

- Gebruik geen verlengsnoeren.
- Het is mogelijk dat het apparaat hoge temperaturen bereikt tijdens het gebruik, voorkom dat het in contact komt met de ogen en de huid.
- Gebruik niet buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.
- Bedek het apparaat tijdens het gebruik niet met een voorwerp en stel het netsnoer niet bloot aan het hete gedeelte van het apparaat.
- Niet tegelijkertijd gebruiken met haarmousse, haarspray of haargel.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact of in werking is.
- Als het toestel in het water valt, Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.. Raak het water niet aan!
- Dit product mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of

gebrek aan ervaring en kennis. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTW

-
- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów przemysłowych lub komercyjnych.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez

oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

-  OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub

włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jego przewód lub którakolwiek z jego części jest uszkodzona. W takim przypadku skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Często sprawdzaj czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku widocznych

uszkodzeń lub niewłaściwego użytkowania urządzenia należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.

- Nie używaj tego urządzenia na zwierzętach.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj przedłużaczy z tym produktem.
- Podczas użytkowania urządzenie może osiągać wysokie temperatury, należy unikać kontaktu z oczami i skórą.
- Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu sprayów lub aerozoli.
- Nie przykrywaj urządzenia żadnymi przedmiotami podczas gdy jest włączone ani nie wystawiaj przewodu zasilającego na działanie gorących części urządzenia.
- Nie używaj produktu jednocześnie z pianką, sprayem lub żelem do włosów.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Nie dotykaj wody!

- Ten produkt nie może być używany przez dzieci poniżej 8 roku życia ani przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy. Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy,

jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si pozorně následující pokyny

před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento výrobek je určen pouze pro domácí používání. Nepoužívejte ho pro průmyslové nebo komerční účely.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven

Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.



- POZOR: Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo

zapnete výrobek.

- Nepoužívejte zařízení, pokud jeho kabel nebo některá z jeho částí jsou poškozeny. V takovém případě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení a zda není poškozeno. Pokud je poškození viditelné, nebo pokud byl přístroj

používán nesprávně, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami.

- V případě závady nebo nesprávného provozu přístroj okamžitě vypněte a odpojte.
- Nepoužívejte příslušenství nebo díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.

- Nepoužívejte ho na zvířata.
- Udržujte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepoužívejte s tímto výrobkem prodlužovací kabely.
- Je možné, že zařízení během používání dosáhne vysokých teplot, zabraňte, aby se dostalo do kontaktu s očima a kůží.
- Nepoužívejte ho venku ani v blízkosti sprejů a aerosolů.
- Nezakrývejte zařízení během provozu žádným předmětem ani nevystavujte jeho napájecí kabel horké části zařízení.
- Nepoužívejte zařízení současně s pěnou na vlasy, lakem nebo gelem na vlasy.
- Nepokládejte zařízení přímo na povrchy náchylné na teplo, pokud je připojené k elektrické zásuvce nebo je v provozu.
- Pokud přístroj spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem

zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador de temperatura
3. Placa superior
4. Placa inferior

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

ESPAÑOL

Contenido de la caja

- Plancha de pelo
- Protector de placas de silicona
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Aviso

Utilice la plancha únicamente en cabellos que estén, como mínimo, secos al 80 %.

1. Conecte el dispositivo a la toma de corriente.
2. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y seca.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender la plancha.
4. La plancha indicará por defecto que la temperatura es 140 °C.
5. Pulse el botón de encendido/apagado de forma repetida para aumentar la temperatura en intervalos de 20 °C hasta el máximo, 220 °C. Para disminuir la temperatura, pulse de

forma repetida de nuevo el botón de encendido/ apagado hasta alcanzar la temperatura mínima, 140 °C.

6. El indicador luminoso parpadeará mientras el dispositivo se calienta. Al alcanzar la temperatura seleccionada, el indicador se iluminará fijamente.
7. Seleccione un mechón de pelo de unos 5 cm de ancho y 1 cm de grueso aproximadamente. Manténgalo estirado con una mano, introdúzcalo entre las placas de la plancha y, sujetando la plancha con la otra mano, ciérrela y deslícela de raíces a puntas.
8. Repita este paso con el resto del cabello hasta obtener el peinado deseado.
9. Espere a que el cabello se enfríe y péinelo.

Advertencia

Evite el contacto entre las placas y el cuero cabelludo, podría causarle daños en la piel.

10. El dispositivo entrará en modo standby automáticamente después de 30 minutos de inactividad.
11. Asegúrese de pulsar varios segundos el botón de encendido/apagado para apagar el dispositivo cuando haya acabado de utilizar la plancha.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfríe antes de guardarlo.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar el producto.
- No enrolle el cable alrededor del cilindro.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro donde esté fuera del alcance de los niños.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
La plancha no enciende	1. Enchufe suelto o defectuoso.	1. Asegúrese de que el enchufe esté correctamente insertado. Verifique el estado del enchufe y pruebe con otro si es posible.
	2. Problema con el interruptor de encendido.	2. Verifique el interruptor de encendido y apagado para asegurarse de que funciona correctamente. Puede ser necesario reemplazarlo.

ESPAÑOL

La plancha no calienta	1. Problema con el cable o conexión interna.	1. Examine el cable de alimentación en busca de posibles daños.
	2. Fallo en el termostato.	2. Si la plancha tiene control de temperatura, verifique que el termostato funcione correctamente. Si es necesario, contacte con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
	3. Placa cerámica dañada.	3. Si la placa cerámica está rota o dañada, es posible que necesites reemplazarla.
La plancha no desliza	1. Residuos en las placas.	1. Limpie las placas de la plancha para eliminar cualquier residuo de productos para el cabello. Use un paño ligeramente húmedo.

La plancha produce humo	1. Residuos o productos para el cabello en las placas.	1. Limpie a fondo las placas para eliminar cualquier residuo. Asegúrese de que las placas estén completamente secas antes de usar la plancha.
	2. Sobrecalentamiento interno.	2. Si la plancha ha estado funcionando durante mucho tiempo, déjela enfriar antes de usarla nuevamente. Si el problema persiste, podría haber un problema interno más grave y se recomienda la reparación profesional.

ESPAÑOL

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04213

Producto: Bamba RitualCare 890 Titanium

Potencia: 42 W

Voltaje: 100 V-240 V,

Frecuencia: 50 Hz/60 Hz

Rango de temperatura: 140 °C-220 °C

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto

de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power button
2. Temperature indicator light
3. Top plate
4. Bottom plate

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the Official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Hair straightener
- Silicone plate protection
- Instruction manual

3. OPERATION

Note

Use the appliance only on hair that is at least 80% dry.

1. Plug the appliance into a power supply.
2. Place the appliance on a flat, stable, and dry surface.
3. Hold the power button to switch the straighteners on.
4. The hair straightener will indicate the default temperature is 140 °C.
5. Press the power button repeatedly to increase temperature by 20 °C each touch up to 220 °C. To decrease the temperature, press the power button repeatedly again up to the minimum, 140 °C.
6. The temperature indicator will flash while the device preheats. Once it has reached the set temperature, the indicator will remain steady.
7. Select a hair section, 5 cm wide and 1 cm thick approx. Hold it straight with one hand, insert it between the plates and, holding the appliance with the other hand, close it and slide it from roots to ends.
8. Repeat this step with the rest of the hair until you obtain the desired hairstyle.
9. Wait until hair cools down and comb it.

ENGLISH

Warning

Avoid touching the scalp with the appliance to prevent skin damage.

10. The device will automatically enter standby mode after 30 minutes of no operation.
11. Make sure to turn off the device by holding the power button for a few seconds once you have finished using it.

place it under running water.

- Place the appliance on a heatproof surface until it cools down before cleaning or storing it.
- Use a soft, dry, and clean cloth to clean the appliance.
- Do not wrap the cable around the barrel.
- Store the appliance in a safe and dry place and keep it out of the reach of children.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down completely before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The hair straightener does not switch on	1. Loose or defective plug.	1. Check that the plug is inserted correctly. Check the condition of the plug and try another one if possible.
	2. Problems with the power button.	2. Check the power button to make sure it works properly. Replacement may be necessary.
The straightener does not heat up	1. Problem with cable or internal connection.	1. Examine the power cable for possible damage.

ENGLISH

	2. Thermostat failure.	2. If the straightener has a temperature control, check that the thermostat is working properly. If necessary, contact the official Cecotec Technical Support Service.
	3. Ceramic plate damaged.	3. If the ceramic plate is broken or damaged, it may be necessary to replace it.
The hair straightener does not glide	1. Residues on the plates.	1. Clean the plates of the straightener to remove any residue of hair products. Use a slightly damp cloth.
The straightener produces smoke	1. Residues or hair products on the plates.	1. Thoroughly clean the plates to remove any residue. Make sure that the plates are completely dry before using the straightener.

	2. Internal overheating.	2. If the straightener has been running for a long time, let it cool down before using it again. If the problem persists, there could be a more serious internal problem and then professional repair is recommended.
--	--------------------------	---

ENGLISH

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04213

Product: Bamba RitualCare 890 Titanium

Power: 42 W

Voltage: 100 V-240 V

Frequency: 50 Hz/60 Hz

Temperature range: 140 °C-220 °C

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point

designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved.

The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Bouton connexion/déconnexion
2. Indicateur de température
3. Plaque supérieure
4. Plaque inférieure

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Lisseur
- Protecteur des plaques en silicone
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT**Avertissement**

Utilisez le fer à lisser uniquement sur des cheveux secs à, au moins, 80 %.

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Placez l'appareil sur une surface plate, stable, sèche et résistante à la chaleur.
3. Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion

pour allumer le lisseur.

4. Le lisseur affiche par défaut une température de 140 °C.
5. Appuyez sur le bouton de connexion/déconnexion répétitivement pour augmenter la température par intervalles de 20 °C jusqu'à 220 °C maximum. Pour diminuer la température, vous pouvez appuyer à nouveau répétitivement sur le bouton de connexion/déconnexion jusqu'à atteindre la température minimale de 140 °C.
6. Le témoin lumineux clignote lorsque l'appareil est en train de chauffer. Lorsque la température sélectionnée est atteinte, le témoin s'allume fixement.
7. Prenez une mèche de cheveux de 5 cm de largeur et d'1 cm d'épaisseur environ. Maintenez-la étirée avec une main puis introduisez-la entre les plaques du lisseur et, en tenant bien le lisseur avec l'autre main, fermez les plaques

FRANÇAIS

et faites-le glisser depuis les racines jusqu'aux pointes.

8. Recommencez cette étape avec le reste des cheveux jusqu'à obtenir le lissage souhaité.
9. Laissez les cheveux refroidir puis brossez-les.

Avertissement

Évitez le contact entre les plaques et le cuir chevelu, cela pourrait abîmer la peau.

10. L'appareil entre en mode Standby automatiquement après 30 minutes d'inactivité.
11. Assurez-vous d'appuyer pendant plusieurs secondes sur le bouton de connexion/déconnexion pour éteindre l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse avant de le ranger.
- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon propre, doux et sec.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec et sécurisé, hors de portée des enfants.

FRANÇAIS

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Le lisseur ne s'allume pas.	1. Fiche mal branchée ou défectueuse.	1. Assurez-vous que la fiche est correctement insérée. Vérifiez l'état de la prise et essayez-en une autre si possible.
	2. Erreur au niveau du bouton connexion/déconnexion.	2. Vérifiez que le bouton connexion/déconnexion fonctionne correctement. Il peut être nécessaire de le remplacer.

Le lisseur ne chauffe pas.	1. Problème au niveau du câble ou de la connexion interne.	1. Examinez le câble d'alimentation pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.
	2. Erreur au niveau du thermostat.	2. Si le lisseur est équipé d'un régulateur de température, vérifiez que le thermostat fonctionne correctement. Si nécessaire, contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
	3. Plaque en céramique endommagée.	3. Si la plaque en céramique est cassée ou endommagée, il peut être nécessaire de la remplacer.

FRANÇAIS

Le lisseur ne glisse pas sur les cheveux.	1. Résidus sur les plaques.	1. Nettoyez les plaques du lisseur pour éliminer tout résidu de produits capillaires. Utilisez un chiffon légèrement humide.
Le lisseur dégage de la fumée.	1. Résidus ou produits capillaires sur les plaques.	1. Nettoyez les plaques afin d'éliminer tout résidu. Assurez-vous que les plaques sont complètement sèches avant d'utiliser l'appareil.
	2. Surchauffe interne.	2. Si l'appareil a fonctionné pendant une longue période, laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau. Si le problème persiste, il peut s'agir d'un problème interne plus grave et une réparation professionnelle est recommandée.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04213

Produit : Bamba RitualCare 890 Titanium

Puissance : 42 W

Voltage : 100 V-240 V,

Fréquence : 50 Hz/60 Hz

Intervalle de températures : 140-220 °C

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

FRANÇAIS

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Ein-/Aus-Taste
2. Temperaturanzeiger
3. Obere Platte
4. Untere Platte

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec..

DEUTSCH

Vollständiger Inhalt

- Glätteisen
- Plattenschutz aus Silikon
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Hinweis

Benutzen Sie das Gerät nur bei trockenem Haar (mindestens 80%).

1. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und trockene Oberfläche.
3. Halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, um das Glätteisen anzuschalten.
4. Die Glätteisen zeigt die voreingestellte Temperatur: 140 °C.
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter wiederholt, um die Temperatur bis zu 210 °C in 20 °C Abständen zu steigern. Um die Temperatur zu senken, drücken Sie den Ein-Ausschalter

wiederholt noch einmal, bis die Mindesttemperatur (140 °C) erreicht wird.

6. Die Beleuchtung wird beim Erwärmen blau blinken. Wenn die gewählte Temperatur erreicht wird, wird die Beleuchtung ständig erleuchten.
7. Nehmen Sie ein Haarbüschel von circa 5 cm Breite und circa 1 cm Dicke. Halten Sie das Haar mit einer Hand gerade, legen Sie es zwischen die Platten des Glätteisens und halten Sie das Glätteisen mit der anderen Hand, schließen Sie es und gleiten Sie es vom Ansatz bis zu den Spitzen.
8. Wiederholen Sie diesen Schritt beliebig mit den restlichen Haaren.
9. Warten Sie bis die Haare kalt werden und kämmen Sie sie.

Hinweis

Vermeiden Sie, dass die Platte ihre Kopfhaut berührt; das könnte zu Schäden führen.

10. Das Gerät wird auf Standby nach 30 Minuten Inaktivität automatisch umschalten.
11. Drücken Sie bitte die Ein-/Ausdruck ein paar Sekunden lang, immer wenn Sie mit dem Gerät fertig sind.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen

DEUTSCH

Flüssigkeiten.

- Legen Sie das Gerät vor der Lagerung auf eine hitzebeständige Oberfläche, bis es abgekühlt ist.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch bei der Reinigung des Geräts.
- Rollen Sie nicht das Kabel um den Lochenstab Zylinder herum.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf, an dem es für Kinder unzugänglich ist.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Haarglätter lässt sich nicht einschalten	1. Lose oder defekte Stecker.	1. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig eingesteckt ist. Überprüfen Sie den Zustand des Steckers und probieren Sie nach Möglichkeit einen anderen aus.
	2. Probleme mit dem Zündschloss.	2. Überprüfen Sie den Ein-/Ausschalter, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert. Sie muss möglicherweise ersetzt werden.

DEUTSCH

Der Haarglätter wird nicht heiß	1. Problem mit dem Kabel oder der internen Verbindung.	1. Überprüfen Sie das Netzkabel auf Schäden.
	2. Ausfall des Thermostats.	2. Wenn der Haarglätter über einen Temperaturregler verfügt, prüfen Sie, ob der Thermostat richtig funktioniert. Falls erforderlich, wenden Sie sich bitte den technischen Kundendienst von Cecotec.
	3. Beschädigte Keramikplatte.	3. Wenn die Keramikplatte gebrochen oder beschädigt ist, müssen Sie sie möglicherweise ersetzen.

Der Haarglätter gleitet nicht	1. Rückstände auf den Platten.	1. Reinigen Sie die Platten des Glätteisens, um eventuelle Rückstände von Haarprodukten zu entfernen. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch.
Das Haarglätteisen erzeugt Rauch	1. Rückstände oder Haarprodukte auf den Platten.	1. Reinigen Sie die Platten gründlich, um alle Rückstände zu entfernen. Vergewissern Sie sich, dass die Platten vollständig trocken sind, bevor Sie den Haarglätter benutzen.
	2. Interne Überhitzung.	2. Wenn der Haarglätter längere Zeit in Betrieb war, lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn wieder benutzen. Bleibt das Problem bestehen, könnte ein schwerwiegenderes internes Problem vorliegen und eine professionelle Reparatur wird empfohlen.

DEUTSCH

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04213

Produkt: Bamba RitualCare 890 Titanium

Leistung: 42 W

Spannung: 100 V-240 V,

Frequenz: 50 Hz/60 Hz

Temperaturbereich: 140 °C-220 °C

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die/der Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tasto di alimentazione
2. Indicatore di temperatura
3. Piastra superiore
4. Piastra inferiore

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

1. Rimuovere l'apparecchio dalla scatola.
2. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio. Conservare la scatola originale.
3. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi. Se qualcuno manca o non è in buone condizioni, contattare il servizio tecnico Cecotec.

Contenuto della scatola

- Piastra per capelli
- Protezione delle piastre in silicone
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Attenzione

utilizzare la piastra solamente su capelli che siano asciutti almeno all'80 %.

1. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
2. Collocare l'apparecchio su di una superficie piana, stabile e asciutta.
3. Mantenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per accendere la piastra.
4. La piastra indicherà per impostazione predefinita che la temperatura è di 140 °C.
5. Premere il tasto di accensione/spegnimento per aumentare la temperatura ad intervalli da 20 °C fino al massimo di 220

ITALIANO

°C. Per diminuire la temperatura, premere ripetutamente il tasto di accensione/spegnimento fino a raggiungere la temperatura minima, 140 °C.

6. L'indicatore luminoso lampeggerà mentre il dispositivo si riscalda. Quando si raggiunge la temperatura selezionata, l'indicatore si illuminerà in modo fisso.
7. Dividere una ciocca di capelli di circa 5 cm di larghezza e 1 cm circa di spessore. Mantenerla tesa con una mano, introducendola tra le piastre dell'apparecchio e, sostenendo la piastra con l'altra mano, chiuderla e scorrerla dalle radici alle punte.
8. Ripetere questo passaggio con il resto dei capelli fino ad ottenere l'acconciatura desiderata.
9. Attendere che i capelli si raffreddino e pettinare.

Avvertenza

evitare il contatto con le piastre e il cuoio capelluto, potrebbe provocare danni alla pelle.

10. Il robot entrerà automaticamente in modalità standby dopo 30 minuti di inattività.
11. Verificare di premere per vari secondi il tasto di accensione/spegnimento per spegnere il dispositivo una volta terminata di usare la piastra.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.

- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore finché non si raffredda prima di riporlo.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirlo.
- Non arrotolare il cavo attorno al cilindro.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La piastra non si accende.	1. Spina allentata o difettosa.	1. Verificare che la spina sia inserita correttamente. Controllare le condizioni della spina e provarne un'altra, se possibile.
	2. Guasto del tasto di accensione/ spegnimento.	2. Controllare che il tasto di accensione/ spegnimento funzioni correttamente. Potrebbe essere necessario sostituirlo.

La piastra non si riscalda.	1. Problema con il cavo o il collegamento interno.	1. Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
	2. Guasto al termostato.	2. Se la piastra per capelli è dotata di un controllo della temperatura, verificare che il termostato funzioni correttamente. Se necessario, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	3. Piastra di ceramica danneggiata.	3. Se la piastra di ceramica è rotta o danneggiata, potrebbe essere necessario sostituirla.
La piastra per capelli non scivola sui capelli.	1. Residui sulle piastre.	1. Pulire le piastre della piastra per rimuovere eventuali residui di prodotti per capelli. Utilizzare un panno leggermente umido.

ITALIANO

La piastra per capelli produce fumo.	1. Residui o prodotti per capelli sulle piastre.	1. Pulire accuratamente le piastre per rimuovere eventuali residui. Assicurarsi che le piastre siano completamente asciutte prima di utilizzare la piastra per capelli.
	2. Surriscaldamento interno.	2. Se l'apparecchio è stato in funzione per molto tempo, lasciarlo raffreddare prima di utilizzarlo nuovamente. Se il problema persiste, potrebbe esserci un problema interno più grave e si consiglia una riparazione professionale.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04213

Prodotto: Bamba RitualCare 890 Titanium

Potenza: 42 W

Tensione: 100 V-240 V,

Frequenza: 50 Hz/60 Hz

Margine di temperatura: 140 °C-220 °C

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Botão Ligar/Desligar
2. Indicador de temperatura
3. Placa superior
4. Placa inferior

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

PORTUGUÊS

1. Tire o aparelho da caixa.
2. Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.
3. Certifique-se de que todos os componentes estejam incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Alisador de cabelo
- Protetor de placas de silicone
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Aviso

Utilize o aparelho apenas em cabelos que estejam pelo menos 80 % secos.

1. Ligue o aparelho à corrente elétrica.
2. Coloque o aparelho numa superfície plana, seca e estável.
3. Mantenha premido o botão de ligar/desligar para ligar o aparelho.
4. O aparelho indicará por defeito que a temperatura é de 140 °C.
5. Prima repetidamente o botão de ligar/desligar para aumentar a temperatura em intervalos de 20 °C até ao máximo, 220 °C. Para diminuir a temperatura, pressione

novamente de forma repetida o botão de ligar/desligar até alcançar a temperatura mínima, 140 °C.

6. O indicador luminoso piscará enquanto o aparelho aquece. Ao alcançar a temperatura selecionada, o indicador se iluminará fixamente.
7. Selecione uma mecha de cabelo de uns 5 cm de comprimento e 1 cm de espessura aproximadamente. Mantenha esticado com uma mão, introduza entre as placas do aparelho e segure o aparelho com a outra mão, feche e deslize desde a raiz às pontas.
8. Repita este passo com o resto do cabelo até obter o penteado desejado.
9. Espere a que o cabelo arrefeça e penteie.

Aviso

Evite o contacto entre as placas e o couro cabeludo, poderá causar danos na pele.

10. O aparelho entrará em modo standby automaticamente depois de 30 minutos de inatividade.
11. Certifique-se de pressionar vários segundos o botão de ligar/desligar para desligar o aparelho quando tenha acabado de o usar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça por completo antes de limpar.

PORTUGUÊS

- Não submerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor até que se arrefeça antes de guardar.
- Utilize um pano suave e seco para limpar o aparelho.
- Não enrole o cabo ao redor do cilindro.
- Guarde o aparelho num lugar seco e seguro, que esteja fora do alcance das crianças.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Possível solução
O aparelho não liga.	1. Ficha solta ou defeituosa.	1. Certifique-se de que a ficha está corretamente inserida. Verifique o estado da ficha e, se possível, tente outra.
	2. Problema com o botão Ligar/Desligar.	2. Verifique o botão Ligar/Desligar para se certificar de que está a funcionar corretamente. Pode ser necessário substituí-lo.
O aparelho não aquece.	1. Problema com o cabo ou com a ligação interna.	1. Examine o cabo de alimentação para verificar se está danificado.

PORTUGUÊS

	2. Falha do termóstato.	2. Se o aparelho tiver um controlo de temperatura, verifique se o termóstato está a funcionar corretamente. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
	3. Placa de cerâmica danificada.	3. Se a placa de cerâmica estiver partida ou danificada, poderá ser necessário substituí-la.
O aparelho não desliza.	1. Resíduos nas placas.	1. Limpe as placas para remover quaisquer resíduos de produtos para o cabelo. Utilize um pano ligeiramente húmido.

O aparelho produz fumo.	1. Resíduos ou produtos para o cabelo nas placas.	1. Limpe bem as placas para remover quaisquer resíduos. Certifique-se de que as placas estão completamente secas antes de utilizar o aparelho.
	2. Sobreaquecimento interno.	2. Se o aparelho tiver estado a funcionar durante muito tempo, deixe-o arrefecer antes de o voltar a utilizar. Se o problema persistir, pode haver um problema interno mais grave e recomenda-se a sua reparação por um profissional.

PORTUGUÊS

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04213

Produto: Bamba RitualCare 890 Titanium

Potência: 42 W

Tensão: 100 V-240 V

Frequência: 50 Hz – 60 Hz

Alcance de temperatura: 140 - 220 °C

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha

designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis. Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado. Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Aan/uit-knop
2. Temperatuur indicator
3. Bovenste plaat
4. Onderste plaat

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Stijltang
- Siliconen plaatbeschermer
- Handleiding

3. WERKING

Let op

Gebruik de stijltang alleen op het haar dat ten minste 80% droog is.

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
2. Plaats het apparaat op een vlak, stabiel en droog oppervlak.
3. Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de stijltangin te schakelen.
4. De stijltang geeft standaard aan dat de temperatuur 140 °C is.
5. Druk herhaaldelijk op de aan/uit-knop om de temperatuur met intervallen van 20 °C te verhogen tot het maximum, 220 °C. Om de temperatuur te verlagen, drukt u herhaaldelijk op de aan/uit-knop tot de minimumtemperatuur is bereikt, 140 °C.
6. Het indicatielampje knippert terwijl het apparaat opwarmt.

NEDERLANDS

Wanneer de geselecteerde temperatuur is bereikt, zal de indicator branden zonder te knippen.

7. Pak een haarlok van ongeveer 5 cm breed en ongeveer 1 cm dik. Houd het uitgerekt met één hand, plaatst u deze tussen de platen van het ijzer en, houden de plaat met de andere hand, sluit het en schuif deze van wortels naar tips.
8. Herhaal deze stap met de rest van het haar, totdat u het gewenste resultaat heeft bereikt.
9. Laat afkoelen en kam het haar.

Waarschuwing

Vermijd contact tussen de platen en de hoofdhuid, dit zou huidschade kunnen veroorzaken.

10. De stijltang zal automatisch in stand-by gaan als hij 30

minuten inactief is geweest.

11. Zorg ervoor dat druk op de aan/uit-knop enkele seconden uit te schakelen het apparaat wanneer u klaar bent met behulp van de bakplaat.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het toestel op een hittebestendig oppervlak tot het afkoelt voordat het wordt opgeslagen.

- Gebruik een zachte en droge doek om het oppervlak schoon te maken.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

NEDERLANDS

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De stijltang gaat niet aan	1. Losse of defecte stekker.	1. Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Controleer de toestand van de stekker en probeer indien mogelijk een andere.
	2. Problemen met de aan/uit-schakelaar.	2. Controleer of de aan/uit-schakelaar goed werkt. Mogelijk moet deze worden vervangen.
De stijltang wordt niet warm	1. Probleem met kabel of interne aansluiting.	1. Controleer het netsnoer op beschadigingen.

	2. Thermostaat storing.	2. Als de stijltang een temperatuurregeling heeft, controleer dan of de thermostaat goed werkt. Neem indien nodig contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	3. Beschadigde keramische plaat.	3. Als de keramische plaat gebroken of beschadigd is, moet u deze mogelijk vervangen.
De stijltang glijdt niet	1. Resten op de platen.	1. Maak de platen van de stijltang schoon om resten van haarproducten te verwijderen. Gebruik een licht vochtige doek.

NEDERLANDS

De stijltang produceert rook	1. Resten of haarproducten op de platen.	1. Maak de platen grondig schoon om eventuele resten te verwijderen. Zorg ervoor dat de platen volledig droog zijn voordat u de stijltang gebruikt.
	2. Interne oververhitting.	2. Als de stijltang lang heeft aangestaan, laat het dan afkoelen voordat u het weer gebruikt. Als het probleem aanhoudt, kan er een ernstiger intern probleem zijn en wordt professionele reparatie aanbevolen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04213

Product: Bamba RitualCare 890 Titanium

Vermogen: 42 W

Voltage: 100 V-240 V,

Frequentie: 50 Hz/60 Hz

Temperatuurbereik: 140 - 220 °C

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen. Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

NEDERLANDS

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Wskaźnik temperatury
3. Górna płyta
4. Płyta dolna

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

POLSKI

1. Wyjmij produkt z pudełka.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.
3. Upewnij się, że wszystkie komponenty są dołączone. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Prostownica do włosów
- Silikonowa ochrona płyt
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Uwaga

Używaj urządzenia tylko na włosach, które są przynajmniej w 80% suche.

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
2. Umieść urządzenie na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć urządzenie.
4. Urządzenie domyślnie wskaże, że temperatura wynosi 140°C.
5. Naciskaj przycisk włączania/wyłączania kilkakrotnie, aby zwiększać temperaturę w odstępach co 20°C, aż do

maksymalnej wartości 220°C. Aby obniżyć temperaturę, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, aż do osiągnięcia minimalnej temperatury 140°C.

6. Kontrolka będzie migać, gdy nagrzewania urządzenia. Po osiągnięciu wybranej temperatury wskaźnik zaświeci się światłem ciągłym.
7. Wybierz pasmo włosów o szerokości około 5 cm i grubości około 1 cm. Naciągnij i trzymaj pasmo jedną ręką, włóż między płytki prostownicze i trzymając urządzenie drugą ręką, zamknij je i przesunij od nasady do końcówek.
8. Powtarzaj ten krok z resztą włosów, aż uzyskasz pożądaną fryzurę.
9. Poczekaj, aż włosy ostygną i utóż je.

Ważne

Unikaj kontaktu płytek ze skórą głowy, może to spowodować zranienie skóry.

10. Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb czuwania po 30 minutach bezczynności.
11. Pamiętaj, aby nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu korzystania.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed wyczyszczeniem go.

POLSKI

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Przed przechowywaniem umieść urządzenie na żaroodpornej powierzchni, aż ostygnie.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, suchej szmatki.
- Nie owijaj przewodu wokół cylindra.
- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	1. Luźne lub wadliwe gniazdko.	1. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona. Sprawdź stan gniazdko i spróbuj użyć innego, jeśli to możliwe.
	2. Problem z przyciskiem zasilania.	2. Sprawdź przycisk włączania/wyłączania, aby upewnić się, że działa prawidłowo. Może być konieczna jego wymiana.

POLSKI

Urządzenie nie nagrzewa się.	1. Problem z przewodem lub połączeniem wewnętrznym.	1. Sprawdź przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.
	2. Usterka termostatu.	2. Jeśli urządzenie jest wyposażone w regulator temperatury, należy sprawdzić, czy termostat działa prawidłowo. W razie potrzeby należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
	3. Uszkodzona płyta ceramiczna.	3. Jeśli płyta ceramiczna jest pęknięta lub uszkodzona, konieczna może być jej wymiana.

Urządzenie nie ślizga się	1. Pozostałości na płytkach.	1. Wyczyść płytki urządzenia, aby usunąć wszelkie pozostałości produktów do włosów. Użyj lekko wilgotnej ściereczki.
Z urządzenia wydobywa się dym	1. Pozostałości produktów do włosów na płytkach.	1. Dokładnie wyczyść płytki, aby usunąć wszelkie pozostałości. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że płytki są całkowicie suche.
	2. Wewnętrzne przegrzanie.	2. Jeśli urządzenie było używane przez dłuższy czas, przed ponownym użyciem należy odczekać, aż ostygnie. Jeśli problem nie ustąpi, może to oznaczać poważniejszy problem wewnętrzny i zalecana jest profesjonalna naprawa.

POLSKI

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04213

Produkt: Bamba RitualCare 890 Titanium

Moc: 42 W

Napięcie: 100 V-240 V

Frekwencja: 50 Hz/60 Hz

Zakres temperatur: 140°C-220°C

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go

do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ČEŠTINA

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Indikátor teploty
3. Horní deska
4. Dolní deska

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

1. Vyjměte produkt z krabice.

2. Odstraňte veškerý obalový materiál. Uchovejte originální krabici.
3. Ujistěte se, že obsahuje všechny součásti, a pokud některé chybí nebo nejsou v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Žehlička na vlasy
- Chránič silikonových desek
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Upozornění

Žehličku používejte pouze na vlasy, které jsou nejméně z 80% suché.

1. Připojte zařízení k síťové zásuvce.
2. Umístěte přístroj na rovný, stabilní a suchý povrch.
3. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí pro zapnutí žehličky.
4. Žehlička ve výchozím nastavení indikuje, že teplota je 140 °C.
5. Opakovaně stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí pro zvýšení teploty v intervalech po 20 °C až na maximum 220 °C. Pro snížení teploty, opakovaně stiskněte tlačítko zapnutí/

ČEŠTINA

vypnutí, dokud není dosaženo minimální teploty 140 °C.

6. Světelný indikátor bliká během zahřívání zařízení. Po dosažení zvolené teploty se indikátor trvale rozsvítí.
7. Vyberte si pramen vlasů široký asi 5 cm a hrubý asi 1 cm. Přidržte ho narovnaný jednou rukou, vložte ho mezi desky žehličky a druhou rukou žehličku zavřete a klouzejte ní od kořínků ke konečkům.
8. Opakujte tento krok se zbytkem vlasů, dokud nedosáhnete požadovaného účesu.
9. Počkejte, až vlasy vychladnou, a pročesjte je.

Varování

Vyvarujte se kontaktu desek s pokožkou hlavy, protože by mohlo dojít k poranění kůže.

10. Zařízení se po 30 minutách nečinnosti automaticky přepne do pohotovostního režimu standby.
11. Ujistěte se, že jste po skončení používání žehličky stiskli na několik sekund tlačítko zapnutí/vypnutí pro vypnutí zařízení.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě a nechejte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.
- Před uskladněním položte přístroj na tepelně odolný povrch, dokud nevychladne.

- Použijte jemný, suchý hadřík k čištění výrobku.
- Neomotávejte kabel kolem cylindru.
- Skladujte přístroj na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možná řešení
Žehlička se nezapíná	1. Uvolněná nebo poškozená zástrčka.	1. Ujistěte se, zda je zástrčka správně zasunuta. Zkontrolujte stav zástrčky a pokud je to možné, vyzkoušejte jinou.
	2. Problémy s přepínačem zapnutí.	2. Zkontrolujte přepínač zapnutí/vypnutí, abyste se ujistili, že funguje správně. Možná ho bude potřeba vyměnit.
Žehlička se nezahřívá	1. Problém s kabelem nebo vnitřním připojením.	1. Zkontrolujte, zda není poškozený napájecí kabel.

	2. Porucha termostatu.	2. Pokud je žehlička vybavena regulací teploty, zkontrolujte, zda termostat správně funguje. V případě potřeby se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	3. Poškozená keramická deska.	3. Pokud je keramická deska rozbitá nebo poškozená, pravděpodobně ji bude potřeba vyměnit.
Žehlička neklouže	1. Zbytky na deskách.	1. Vyčistěte desky žehličky na vlasy, abyste odstranili zbytky přípravků na vlasy. Použijte mírně navlhčený hadřík.

ČEŠTINA

Žehlička produkuje kouř	1. Zbytky nebo přípravky na vlasy na deskách.	1. Důkladně vyčistěte desky, abyste odstranili veškeré zbytky. Ujistěte se, že jsou desky před použitím žehličky zcela suché.
	2. Vnitřní přehřátí.	2. Pokud byla žehlička dlouho v provozu, nechte ji před dalším použitím vychladnout. Pokud problém přetrvává, může se jednat o závažnější vnitřní problém a doporučuje se oprava odborníkem.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 04213

Výrobek: Bamba RitualCare 890 Titanium

Výkon: 42 W

Napětí: 100 V-240 V,

Frekvence: 50 Hz/60 Hz

Teplotní rozsah: 140 °C - 220 °C

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

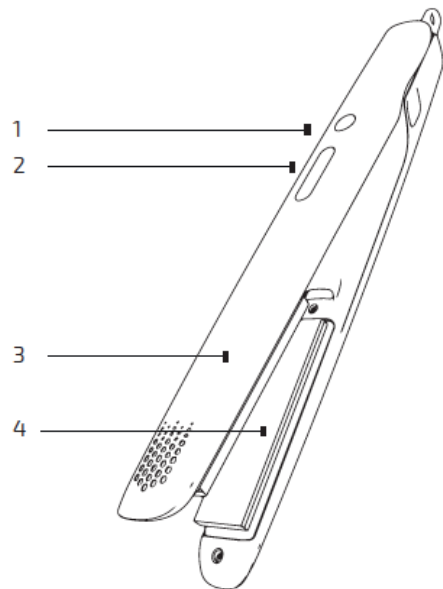
Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF01231214